

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_ М.В. Темлянецв

подпись

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**ПРОГРАММА  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Зачет по элективной дисциплине

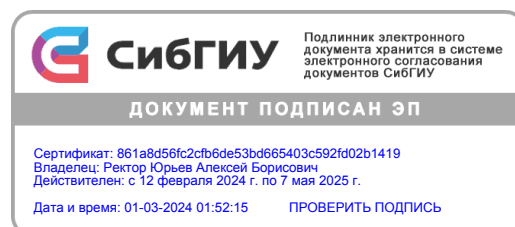
(\* Перечень направлений подготовки (специальностей) и  
направленностей (профилей) на следующей странице)

Квалификация выпускника  
Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения  
Очная форма

Год начала подготовки 2022

Новокузнецк  
2022



Перечень направлений подготовки (специальностей) и направленностей (профилей):

2.3.3 «Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 3 года

2.8.6 «Геомеханика, разрушение горных пород, рудничная аэрогазодинамика и горная теплофизика»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

2.8.8 «Геотехнология, горные машины»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

1.2.2 «Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 3 года

2.6.1 «Металловедение и термическая обработка металлов и сплавов»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

2.6.2 «Металлургия черных, цветных и редких металлов»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

5.2.3 «Региональная и отраслевая экономика»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 3 года

2.5.8 «Сварка, родственные процессы и технологии»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

2.1.5 «Строительные материалы и изделия»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

2.3.4 «Управление в организационных системах»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 3 года

### 1.3.8 «Физика конденсированного состояния»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

### 2.4.2 «Электротехнические комплексы и системы»

Квалификация выпускника: «Исследователь. Преподаватель-исследователь»

Срок обучения: 4 года

## 1 Цель зачета по учебной дисциплине

Целью зачета по учебной дисциплине является оценивание результатов освоения аспирантами учебной дисциплины.

## 2 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих образовательных результатов:

Код и наименование ОР6	Планируемые результаты обучения
ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<p>– знать: «Иностранный язык в научной коммуникации»: особенности академической письменной и устной речи.</p> <p>«Иностранный язык для академических целей»: принципиальные отличия научного текста от публицистического и художественного; технологии организации процесса письма.</p> <p>– уметь: «Иностранный язык в научной коммуникации»: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации.</p> <p>«Иностранный язык для академических целей»: пользоваться различными моделями и технологиями академического письма в работе над текстом; выражать свои мысли ясным и точным языком.</p> <p>– владеть: «Иностранный язык в научной коммуникации»: лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке.</p> <p>«Иностранный язык для академических целей»: навыками построения связного и логически упорядоченного текста на основе моделей; навыками исправления</p>

### 3 Объем и содержание зачета по учебной дисциплине

#### Объем зачета по учебной дисциплине

Семестр / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>2 семестр</b>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>9</b>	9
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	0
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>9</b>	9
в форме практической подготовки		<b>0</b>	0

#### Содержание зачета по учебной дисциплине

Раздел 1 «Иностранный язык в научной коммуникации»: Письменная научная коммуникация. «Иностранный язык для академических целей»: Академический текст («Иностранный язык в научной коммуникации»: Introduction: some basic terms and concepts; Academic writing; Scientific paper outline. «Иностранный язык для академических целей»: Научный текст и академическое письмо; Модель академического текста; Технологии организации процесса письма);

Раздел 2 «Иностранный язык в научной коммуникации»: Устная научная коммуникация. «Иностранный язык для академических целей»: Организация академического текста («Иностранный язык в научной коммуникации»: Conference vocabulary; Academic speaking; Talking about science and technologies. «Иностранный язык для академических целей»: Организация целого текста; Введение и заключение; Логические ошибки.).

#### 4 Форма проведения зачета по учебной дисциплине, оценочные средства, шкала и критерии оценивания

Зачет по учебной дисциплине проводится в устной форме, позволяющей оценить результаты освоения учебной дисциплины.

Оценивание результатов освоения учебной дисциплины осуществляется на основе следующей оценочной шкалы:

## Оценивание аспирантов на зачете

Требования к знаниям	Оценка
Оценка «зачтено» выставляется аспиранту, если он твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения, а также имеет достаточно полное представление о значимости знаний по учебной дисциплине.	зачтено
Оценка «не зачтено» выставляется аспиранту, который не знает значительной части программного материала, неуверенно отвечает, допускает серьезные ошибки, не имеет представлений по методике выполнения практической работы. Как правило, оценка «не зачтено» ставится аспирантам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по данной учебной дисциплине.	не зачтено

**Вопросы к зачету по учебной дисциплине приведены в приложении.**

### **5 Учебно-методическое и информационное обеспечение зачета по учебной дисциплине**

#### **а) литература:**

1 Вепрева, Т. Б. Английский язык для научного исследования : учебно-методическое пособие / Т. Б. Вепрева, И. М. Зашихина, О. В. Печинкина. – Архангельск : ИД САФУ, 2016. – 120 с. – ISBN 978-5-26101128-6. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261011286.html> (дата обращения: 22.06.2022);

2 Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие : [16+] / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 89 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8149-2971-6. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038> (дата обращения: 22.06.2022);

3 Гарагуля, С. И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени=English for postgraduate students : учебник / С. И. Гарагуля. – Москва : Владос, 2018. – 337 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-906992-92-5. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429572> (дата обращения: 22.06.2022);

4 Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник ; Южный федеральный университет. –

Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 170 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2582-9. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763> (дата обращения: 22.06.2022);

5 Милеева, М. Н. Внеаудиторная работа с профессионально-ориентированной литературой на английском языке : учебное пособие : [16+] / М. Н. Милеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 70 с. – ISBN 978-5-9765-4034-7. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607439> (дата обращения: 22.06.2022);

6 Немецкий язык : учебник / под ред. Н. А. Колядой ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2016. – 284 с. – Режим доступа: по подписке. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-1995-8. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985> (дата обращения: 22.06.2022);

7 Савельева, Н. Х. Немецкий язык=Deutsch : учебно-методическое пособие / Н. Х. Савельева ; науч. ред. Л. И. Корнеева ; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017. – 69 с. – ISBN 978-5-9765-3228-1. - ISBN 978-5-7996-1563-5. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482344> (дата обращения: 22.06.2022);

8 Wolodina L. M. Deutsch fr Doktoranden: учебное пособие / L. M. Wolodina. – Москва: КНИТУ, 2018. – 156 с. – ISBN 978-5-7882-2363-6. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788223636.html> (дата обращения: 22.06.2022);

9 Багана, Ж. Langue et culture francaises. Культура французской речи : учеб. пособие / Багана Ж. , Кривчикова Н. Л. , Трещёва Н. В. - 3-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122505.html> (дата обращения: 22.06.2022);

10 Путилина, Л. В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык) : учебное пособие / Л. В. Путилина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. – Оренбург : ОГУ, 2017. – 104 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7410-1647-3. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790> (дата обращения: 22.06.2022).

#### **б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1 Консультант студента. Электронная библиотека технического ВУЗа : электронно-библиотечная система / ООО «Политехресурс». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

3 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство Юрайт». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

4 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

5 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 – ]. – URL: <http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>;

6 Электронно-библиотечная система IPRbooks : [коллекции: «Дошкольная педагогика. Педагогика школы», «Педагогика. Образование»] / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

7 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 – ]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>. – URL: <https://libr.sibsiu.ru>.

**в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:**

- 7-Zip;
- ABBYY FineReader 11;
- ABBYY Lingvo.

**г) базы данных и информационно-справочные системы:**

1 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 Система ГАРАНТ : электронный периодический справочник / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

4 Электронный реферативный журнал (ЭлРЖ) : база данных / ВИНТИ РАН. – Москва, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.

**6 Материально-техническое обеспечение зачета по учебной дисциплине**



Материально-техническое обеспечение зачета включает учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Программа промежуточной аттестации по учебной дисциплине составлена в соответствии с **федеральными государственными требованиями** к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.

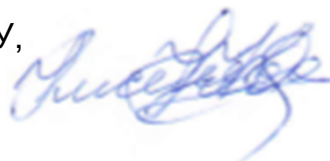
Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);  
профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Программа промежуточной аттестации рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.

Согласована:

зав. кафедрой лингвистики КГПИ КемГУ,  
к.филол.н., доцент



Н.Ю. Киселёва

## Приложение

### Вопросы к зачету по учебной дисциплине «Иностранный язык в научной коммуникации» для промежуточной аттестации

#### Английский язык

1. Explain the meaning of the following words: college, university, faculty, professor, PhD, fellow, thesis, dissertation, scientific supervisor, visiting professor.
2. What are the common types of academic writing?
3. What are the most common purposes in academic writing? Give examples of assignments with different purposes.
4. What are the principles of academic writing?
5. What are the goals of the introduction, body paragraphs and conclusion?
6. Why is it important to avoid grammar, spelling, punctuation, or vocabulary mistakes in academic writing?
7. What are the sections of most journal-style scientific papers?
8. Which sections do you usually include into your paper? Are there any differences in the outline of the paper submitted to the Russian journal and foreign journal?
9. What tenses are usually used in abstracts?
10. Give any example of a dangling modifier and explain how this mistake can be corrected.

### Вопросы к зачету по учебной дисциплине «Иностранный язык для академических целей» для промежуточной аттестации

#### Немецкий язык

1. Grundmodell des wissenschaftlichen Textes: Rhetorik und Komposition.
2. Merkmale der Typen der logischen Reihenfolge des Textes.
3. Die Struktur des Textes, die Merkmale seiner Bestandteile.
4. Bestandteile des Textes und Verknüpfungen zwischen ihnen.
5. Die Verwendung von Quellen, um Standpunkte und Probleme zu argumentieren.
6. Verwendung von Quellen beim Verfassen eines wissenschaftlichen Textes.
7. Analyse eines Absatzes als Element eines ganzen Textes.
8. Verhältnis zwischen Einleitung und Schluss.
9. Hauptfunktionen und Merkmale der Einführung.
10. Merkmale der Grundprinzipien der Textkohärenz.
11. Logische Fehler und Wege zu ihrer Beseitigung.

## **Французский язык**

1. Modèle de base du texte académique : rhétorique et composition.
2. Caractéristiques des types de l'ordre logique du texte.
3. La structure du texte, les caractéristiques de ses composants.
4. Composants du texte et liens entre eux.
5. L'utilisation des sources pour argumenter des points de vue, des problèmes.
6. Utilisation des sources lors de la rédaction d'un texte scientifique.
7. Analyse d'un paragraphe comme élément d'un texte entier.
8. Relation entre l'introduction et la conclusion.
9. Principales fonctions et caractéristiques de l'introduction.
10. Caractéristiques des principes de base de la cohérence textuelle.
11. Erreurs logiques et moyens de les éliminer.